



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,
САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ

Број: 404-02-69/84/2020-02

Датум: 10.12.2020. године

Немањина 22-26, Београд

На основу члана 23. став 2. Закона о државној управи („Службени гласник РС“, бр. 79/05, 101/07 и 95/10 и 99/14) и члана 40 и 40а. став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Оквирног споразума број 404-02-69/7/2020-02 од 14.09.2020. године, Милена Вујисић, вршилац дужности секретара министарства, на основу Решења о овлашћењу министра број 119-01-953/2020-02 од 06.11.2020. године доноси

ОДЛУКУ О ИЗДАВАЊУ НАРУЦБЕНИЦЕ

Издаје се наруцбеница понуђачу „Queen Victoria translations“ Дечанска 2/13, 11000 Београд за услуге писаног превођења са енглеског на српски.

Образложење

Предмет набавке наруцбеницом су услуге писаног превођења.

Позив за подношење понуде је путем електронске поште дана 9.12.2020. године послат понуђачу:

„Queen Victoria translations“ Дечанска 2/13, 11000 Београд

Понуђач је дана 10.12.2020. године доставио понуду у електронској форми.

Понуђена цена и остали елементи понуде:

| Редни број | Назив: | Количина | Јединична цена у РСД | Укупно |
|------------|--|----------|----------------------|-----------|
| 1. | Service Contract | 5,50 | 1.320,00 | 7.260,00 |
| 2. | Grant Agreement – Iron Gate II – Action n 2019-EU-TM-0187-W_Ares (2020)7091844 | 32 | 1.100,00 | 35.200,00 |
| Укупно: | | | | 42.460,00 |

На основу изнетог одлучено је као у диспозитиву ове одлуке.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке, може се поднети Захтев за заштиту права у року од 5 (пет) дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтев за заштиту права подноси се Наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији.

НАРУЧИЛАЦ
В.Д. СЕКРЕТАРА МИНИСТАРСТВА



Милена Вујисић,
по Решењу о преносу овлашћења
број 119-01-953/2020-02 од 06.11.2020. године



Queen Victoria Translations

Prevodilačka agencija i sudski tumač

Adresa: Dečanska 2, 11000 Beograd
Telefon: + 381 63 72 303 52
+381 11 3230 738
Email: prevodi@qvictorias.com

Ponuda – Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture

10. 12. 2020. g.

Oznaka ponude: JN 26/2020

| R. br. | Usluga | Naziv dokumenta | Smer | Obračun | Jedinica obračuna | Ukupno jedinica | Jedinična cena | Ukupno |
|----------------|-------------------|---|---------|---------------------|--|-----------------|----------------|------------------|
| 1. | Pisano prevođenje | Service Contract | ENG-SRP | Prema cijnom tekstu | Prevodilačka strana od 1500 slovnih mesta bez razmaka, hitan rok | 5,50 | 1.320,00 | 7.260,00 |
| 2. | | Grant Agreement - Iron Gate II - Action n 2019-EU-TM-0187-W_Ares(2020)7091844 | | | Prevodilačka strana od 1500 slovnih mesta bez razmaka | 32,00 | 1.100,00 | 35.200,00 |
| UKUPNO: | | | | | | | | 42.460,00 |

NAPOMENA:

Nismo u sistemu PDV-a.
Ponuda data u skladu sa Okvirnim sporazumom za usluge prevođenja, Pružalac usluge I,
Vaš br. 404-02-69/7/2020-02 od 14. 09. 2020. g.

Nikoleta Rakočević, Direktor

PREVODILAČKA AGENCIJA
Queen Victoria Translations
Bijana Jovanović Pr
BEOGRAD

prevodi@qvictorias.com





Република Србија
МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,
САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ

Број: 404-02-69/85/2020-02

Датум: 10.12.2020. године

Немањина 22-26. Београд

На основу закљученог Оквирног споразума број 404-02-69/7/2020-02 од 14.09.2020. године, након спроведеног поступка јавне набавке мале вредности за услуге превођења број ЈН 26/2020 и Одлуке о издавању појединачне наруџбенице бр. 404-02-69/84/2020-02 од 10.12.2020. године, Милена Вујисић доноси Наружбеницу бр. 404-02-69/85/2020-02 од 10.12.2020. године

НАРУЏБЕНИЦУ БРОЈ 39

предузећу „Queen Victoria Translations“ Дечанска 2/13, 11000 Београд под следећим условима:

| Редни број | Назив: | Количина | Јединична цена у РСД | Укупно |
|------------|--|----------|----------------------|-----------|
| 1. | Service Contract | 5,50 | 1.320,00 | 7.260,00 |
| 2. | Grant Agreement – Iron Gate II – Action n 2019-EU-TM-0187-W_Ares (2020)7091844 | 32 | 1.100,00 | 35.200,00 |
| Укупно: | | | | 42.460,00 |

- НАЧИН И РОК ПЛАЋАЊА: у складу са Оквирним споразумом

НАРУЧИЛАЦ
В.Д. СЕКРЕТАРА
МИНИСТАРСТВА



М. Вујисић

Милена Вујисић,
по Решењу о преносу овлашћења
број 119-01-953/2020-02 од
06.11.2020. године